

**MAKSUKOHUSTUSLANE**  
**TAXABLE PERSON**

Nimi või ees- ja perekonnanimi Name or first name and surname						Registri- või isikukood Registration code or personal ID code					
Asu- või elukoha aadress (maakond, sihtnumber, küla, talu või tänav, maja nr, korteri nr, vald, asula või linn): Address of seat or place of residence, (county, postal code, village, farm or street, number, district, town or city):											
Telefon Phone number						E-post e-mail					

**MITTERESIDENDIST JURIIDIILISELE ISIKULE TEHTUD**  
**VÄLJAMAKSETE JA KINNIPETUD TULUMAKSU TÕEND**  
**CERTIFICATE FOR PAYMENTS MADE TO A NON-RESIDENT**  
**LEGAL PERSON AND INCOME TAX WITHHELD**

**MITTERESIDENDIST JURIIDILISE ISIKU (VÄLJAMAKSE SAAJA) ANDMED**  
**PERSONAL DATA OF THE NON-RESIDENT (THE RECIPIENT OF THE PAYMENT)**

Nimi Name											
Registrikood Eestis: maksukohustuslaste registri kood Registration code in Estonia											
Residendiriigi kood Registration code in the country of residence											
Asukoha aadress (maakond, sihtnumber, küla, talu või tänav, maja nr, korteri nr, vald, asula või linn): Address of seat (county, postal code, village, farm or street, number, district, town or city)											
Telefon Phone number						E-post e-mail					
Ajavahemikul Period from	kuupäev date	kuu month	20	a.	kuni until	kuupäev date	kuu month	20	a.		

**TEHTUD VÄLJAMAKSED JA KINNIPETUD TULUMAKS**  
**PAYMENTS MADE AND INCOME TAX WITHHELD**

Tululiik Type of income	Kood Code	Maksustatav summa kroonides Taxable amount in EEK	Väljamakse kuupäev Date of payment	Kinnipeetud tulumaks Income tax withheld	
				Maksumäär % Tax rate %	Summa kroonides Amount in EEK
1	2	3	4	5	6

<b>MAKSUKOHUSTUSLASE JUHT</b> <b>HEAD OF THE TAXABLE PERSON</b>	Ees- ja perekonnanimi First name and surname	Allkiri Signature	Kuupäev Date
	<b>MAKSUKOHUSTUSLASE ESINDAJA</b> <b>REPRESENTATIVE OF THE TAXABLE PERSON</b>	Ees- ja perekonnanimi First name and surname	Allkiri Signature
	Telefon Phone Number	E-post e-mail	

<b>ISIKUKOOD</b> <b>PERSONAL ID CODE</b>	Maksudohustuslase esindamise alus Basis for the right of representation	Telefon Phone number	e-post e-mail
<b>Maksu- ja Tolliameti kinnitus<sup>1</sup></b> <b>Confirmation by Tax and Customs Board<sup>1</sup></b>	Maksu- ja Tolliameti maksu- ja tollikeskus Regional Tax Centre	Aadress Address	Kuupäev Date
	Ees- ja perekonnanimi, amet First name and surname, position	Allkiri Signature	Telefon, e-post Phone number, e-mail
<b>KOOSTAJA</b> <b>COMPILED BY</b>	Ees- ja perekonnanimi First name and surname	Allkiri Signature	Telefon Phone number

<sup>1</sup> – täidetakse vajadusel

<sup>1</sup> – to be filled upon request

## Märkused

### Comments

**1.** Tõendil näidatakse mitteresidendist juriidilisele isikule maksustamisperioodil tehtud tulumaksuga maksustatavad väljamaksed ja kinnipeetud tulumaks.

On the certificate the taxpayer shall indicate the payments made to non-resident legal person and income tax withheld.

**2.** Tõend antakse isikule, kellele tehti "Tulumaksuseaduses" nimetatud väljamakseid.

The certificate shall be issued to the person who has received payments specified according to the Income Tax Act.

**3.** Tõend antakse isiku nõudmisel kalendriaastale järgneva aasta 1. veebruariks.

The certificate shall be issued to the person on his or her request and by February 1, of the year following the calendar year.

**4.** Tululiikide koodid OECD mudellepingu alusel on:

The types of income in accordance with the OECD Model Treaty are:

6- kinnisvara üüri- või renditasu  
hiring or rental income from immovable property;

7 - ärikasum  
business income;

8 - tulu rahvusvahelistest vedudest  
income from international transport;

11 - intress  
interest;

12 - litsentsitasu, välja arvatud koodiga 12a märgitav seadme rendi- või üüritasu;  
royalties, except income for the use of equipment marked with code 12a;

12a - seadme rendi- või üüritasu  
rental income for the use of equipment;

17 - sportlase ja meelelahutaja esinemistasu või tasu tema teose Eestis esitamise eest  
income of artistes and sportsmen in connection with his or her performance or competition or the presentation of his or her works in Estonia;

21 - muu tulu  
other income.

**5.** Kui väljamakse tehakse sellise riigi residentile, kellega Eesti Vabariigil kehtivat tulu- ja kapitalimaksuga topeltmaksustamise vältimise ning maksudest hoidumise tõkestamise lepingut ei ole, siis rakendatakse tulumaksu kinnipidamisel "Tulumaksuseaduse" § 43 lõikes 1 sätestatud maksumäärasid.

If payments are made to a resident of such a country with whom the Republic of Estonia has no valid convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital, the tax rates prescribed by subsections 43 (1) of the Income Tax Act are applied.

**6.** Vorm täidetakse täiskroonides, kusjuures vähem kui 50 senti jäetakse ära ning 50 senti ja üle selle ümardatakse täiskrooniks.

Form shall be filled in full kroons. Upon calculation, amounts less than 50 sents shall not be taken into account and amounts of 50 sents and more shall be rounded to the nearest full kroon.

**7.** Tõendil märgitud ajavahemik on periood, millal väljamakseid tehti.

The dates filled in on the certificate mark the period when payments have been made.

**8.** Tõendile kirjutab alla maksudohustuslane või tema esindaja. Esindaja peab Maksu- ja Tolliameti nõudmisel esitama esindusõigust tõendava dokumendi.

The taxpayer or his/her representative shall sign the income tax return. The representative shall, if required by the Tax and Customs Board, submit a document certifying the right of representation.